

Lundi 8 mars 2021



## ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

# FEUILLETON

N° 31

ET AVIS

TROISIÈME SESSION, QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

PRIÈRE

TREIZE HEURES TRENTE

### AFFAIRES COURANTES

#### DÉPÔT DE PROJETS DE LOI

U. ASAGWARA

(N° 201) — *Loi sur la réduction du temps supplémentaire obligatoire des infirmières (modification de diverses lois)/The Restricting Mandatory Overtime for Nurses Act (Various Acts Amended)*

#### RAPPORTS DE COMITÉS

#### DÉPÔT DE RAPPORTS

#### DÉCLARATIONS DE MINISTRE

#### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

#### QUESTIONS ORALES

#### PÉTITIONS

M. BRAR  
M. LAMONT  
M. LINDSEY  
M. MALOWAY  
M. MOSES  
M<sup>me</sup> NAYLOR  
M. SALA  
M. SANDHU  
M. WASYLIW  
M. WIEBE

#### GRIEFS

# ORDRE DU JOUR

## AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### COMITÉ PLÉNIER

### COMITÉ DES SUBSIDES

(79 h 31 min)

---

### DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

M. le *ministre* FIELDING

(N° 8) — *Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension/The Pension Benefits Amendment Act*  
(M. LINDSEY — 19 min)

M. le *ministre* EICHLER

(N° 41) — *Loi modifiant la Loi sur les pratiques d'inscription équitables dans les professions réglementées/The Fair Registration Practices in Regulated Professions Amendment Act*  
(M<sup>me</sup> LATHLIN — 16 min)

---

### DEUXIÈME LECTURE

M. le *ministre* HELWER

(N° 3) — *Loi sur la fonction publique/The Public Service Act*  
(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 5) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis (taxe de responsabilité sociale en matière de cannabis)/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (Cannabis Social Responsibility Fee)*  
(Recommandé par la lieutenante-gouverneure)

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 6) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act*

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON

(N<sup>o</sup> 10) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé (gouvernance et obligation redditionnelle au sein du système de santé)/The Regional Health Authorities Amendment Act (Health System Governance and Accountability)*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* FIELDING

(N<sup>o</sup> 11) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail/The Workplace Safety and Health Amendment Act*

M. le *ministre* HELWER

(N<sup>o</sup> 12) — *Loi sur les aliénations de terres domaniales (modification de diverses dispositions législatives)/The Crown Land Dispositions Act (Various Acts Amended)*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* SCHULER

(N<sup>o</sup> 13) — *Loi sur les projets de construction dans le secteur public (appels d'offres)/The Public Sector Construction Projects (Tendering) Act*

M. le *ministre* GOERTZEN

(N<sup>o</sup> 14) — *Loi corrective de 2020/The Minor Amendments and Corrections Act, 2020*

M. le *ministre* WHARTON

(N<sup>o</sup> 15) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (tribunal de règlement des différends en matière de demandes d'indemnisation)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Claim Dispute Tribunal)*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* FIELDING

(N<sup>o</sup> 16) — *Loi modifiant la Loi sur les relations du travail/The Labour Relations Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* SCHULER

(N<sup>o</sup> 17) — *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules/The Drivers and Vehicles Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* FIELDING

(N<sup>o</sup> 18) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail/The Workers Compensation Amendment Act*

M<sup>me</sup> la ministre SQUIRES

(N° 19) — *Loi corrective n° 2 de 2020/The Minor Amendments and Corrections Act, 2020 (2)*

M. le ministre SCHULER

(N° 20) — *Loi sur la mise à l'essai des technologies des véhicules (modification de diverses lois)/The Vehicle Technology Testing Act (Various Acts Amended)*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le ministre GOERTZEN

(N° 21) — *Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des ministres et modifications connexes/The Conflict of Interest (Members and Ministers) and Related Amendments Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le ministre FIELDING

(N° 22) — *Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions/The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le ministre SCHULER

(N° 23) — *Loi modifiant le Code de la route (contrôle de la circulation par des signaleurs)/The Highway Traffic Amendment Act (Control of Traffic by Flag Persons)*

M. le ministre FRIESEN

(N° 24) — *Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat/The Legal Profession Amendment Act*

M. le ministre JOHNSON

(N° 25) — *Loi modifiant diverses lois en matière de droit municipal/The Municipal Statutes Amendment Act*

M. le ministre FRIESEN

(N° 26) — *Loi modifiant le Code des droits de la personne/The Human Rights Code Amendment Act*

M. le ministre FRIESEN

(N° 27) — *Loi sur la compétence des tribunaux administratifs/The Administrative Tribunal Jurisdiction Act*

M. le ministre SCHULER

(N° 28) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement hydraulique/The Water Resources Administration Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 29) — *Loi de 2020 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2020*

M. le *ministre* FIELDING

(N° 30) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur/The Consumer Protection Amendment Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 31) — *Loi sur la modernisation de la réglementation des courses de chevaux (modification de la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis et de la Loi concernant les prélèvements sur les mises de pari mutuel)/The Horse Racing Regulatory Modernization Act (Liquor, Gaming and Cannabis Control Act and Pari-Mutuel Levy Act Amended)*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 32) — *Loi modifiant la Loi sur le financement des élections et la Loi électorale (publicité du gouvernement)/The Election Financing Amendment and Elections Amendment Act (Government Advertising)*

M. le *ministre* EWASKO

(N° 33) — *Loi modifiant la Loi sur l'administration de l'enseignement postsecondaire/The Advanced Education Administration Amendment Act*

M. le *ministre* EWASKO

(N° 34) — *Loi modifiant la Loi sur le Collège universitaire du Nord/The University College of the North Amendment Act*

M. le *ministre* FIELDING

(N° 35) — *Loi sur la protection des contribuables et la réforme réglementaire en matière de services publics (modification de diverses dispositions législatives)/The Public Utilities Ratepayer Protection and Regulatory Reform Act (Various Acts Amended)*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* PEDERSEN

(N° 36) — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (salubrité des aliments et modifications connexes)/The Public Health Amendment Act (Food Safety and Other Amendments)*

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 37) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Charte de la ville de Winnipeg/The Planning Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* JOHNSON

(N° 38) — *Loi améliorant la délivrance des permis de construction et d'électricité et la résolution des litiges connexes (modification de diverses dispositions législatives et édicition de la Loi sur la résolution des litiges en matière de permis)/The Building and Electrical Permitting Improvement Act (Various Acts Amended and Permit Dispute Resolution Act Enacted)*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* WHARTON

(N° 40) — *Loi modifiant la Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries et la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Amendment and Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act*

M. le *ministre* CULLEN

(N° 45) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques et la Loi sur l'Association des enseignants du Manitoba/The Public Schools Amendment and Manitoba Teachers' Society Amendment Act*  
(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 50) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'aide juridique du Manitoba/The Legal Aid Manitoba Amendment Act*

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 55) — *Loi de 2021 visant la réduction du fardeau administratif et l'amélioration des services/The Reducing Red Tape and Improving Services Act, 2021*

M<sup>me</sup> la *ministre* GORDON

(N° 56) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation de l'usage du tabac et du cannabis et des produits servant à vapoter/The Smoking and Vapour Products Control Amendment Act*

M. le *ministre* FRIESEN

(N° 60) — *Loi n° 2 modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act (2)*

M. le *ministre* EICHLER

(N° 61) — *Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle/The Apprenticeship and Certification Amendment Act*

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 68) — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative/The Legislative Assembly Amendment Act*

---

## FEUILLETON DES AVIS

### AVIS DE MOTIONS POUR JEUDI OÙ SERONT ABORDÉES LES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

#### PROPOSITIONS

M. SANDHU — Création d'un bureau indépendant du protecteur des aînés

12. Attendu :

que les aînés, en raison de leur immense contribution à l'excellence du Manitoba, méritent de recevoir du soutien et des soins de haute qualité;

que tout au long de la pandémie de COVID-19, les aînés ont vraiment été négligés et traités avec indifférence et que ces personnes méritent qu'un fonctionnaire indépendant s'occupe de leurs besoins;

que l'échec du gouvernement provincial à l'égard des aînés est total puisqu'il ne s'est pas préparé sérieusement à la deuxième vague de la pandémie et qu'il n'a pas réglé les problèmes liés au manque de personnel;

que le gouvernement provincial a continué de réduire le financement des soins de longue durée, ce qui a mis les foyers de soins de longue durée en situation de crise et rendu les aînés particulièrement vulnérables à la pandémie de COVID-19;

que tout au long de la pandémie de COVID-19, il y a eu plusieurs dénonciations de maltraitance et de négligence à l'égard des aînés vivant dans les foyers de soins de longue durée;

que de nombreux décès évitables se sont produits dans les foyers de soins personnels de la province tout au long de la pandémie parce que le gouvernement provincial n'a pas fourni une aide suffisante et a refusé de prendre en charge la gestion des foyers de soins de Maples et Parkview;

que la pandémie de COVID-19 a fait ressortir le besoin de créer un poste de protecteur des aînés pour superviser les soins qui leur sont offerts, particulièrement ceux offerts au sein du système de soins de santé;

que le titulaire de ce poste aurait le pouvoir de mener des enquêtes ainsi que de publier et de déposer, en toute transparence, des rapports publics sur les inspections et les enquêtes réalisées au sein des foyers de soins de longue durée et de superviser les services offerts aux aînés du Manitoba par le gouvernement,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à créer immédiatement un poste indépendant de protecteur des aînés pour que les problèmes liés aux soins offerts aux personnes âgées au Manitoba puissent faire l'objet d'un examen approfondi et soient réglés.